

Citaciones penales que incluyen un proceso administrativo civil

(Criminal Citations Include A Civil Administrative Process)

La Directiva Estatal de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros (Directiva) le emitió una citación penal conforme a la autoridad de la Ley de California del 2003 para Cigarrillos y Productos de Tabaco (División 8.6 del Código de Negocios y Profesiones). La citación se emitió por violaciones de las secciones del Código de Negocios y Profesiones y/o el Código de Ingresos y Tasación de Impuestos, según lo identificado en la citación.

Comparecer en el Tribunal

Debe comparecer en el tribunal en la fecha y la hora indicada en la citación. Puede recibir una notificación sobre los procedimientos penales por parte del Fiscal de Distrito.

Penas Civiles

Además de todas las multas penales impuestas por los tribunales, es posible que también sea responsable de penas civiles impuestas por la Directiva (consulte las secciones 22974.4 y 22978.7 del Código de Negocios y Profesiones en la parte posterior de esta notificación).

El proceso civil de la Directiva no comenzará hasta que el procedimiento del tribunal haya finalizado. En ese momento, usted recibirá una "Notificación de violación" de la Unidad de Impuestos sobre el Consumo. La presente notificación enumerará todas sus violaciones y explicará sus derechos de apelación. *Lea detenidamente la notificación.*

Independientemente de las multas del tribunal impuestas durante el procedimiento penal, la Directiva puede tratar todas las violaciones originalmente citadas en la citación penal. Las penalidades civiles adicionales gravadas por la Directiva podrían incluir la suspensión o la revocación de su licencia de cigarrillos y productos de tabaco y posibles multas. Sin embargo, las multas civiles se verán reducidas por cualquier multa del tribunal ya impuesta.

Para Obtener Más Información

Si tiene alguna duda con respecto al proceso civil de la Directiva, puede comunicarse con la Unidad de Impuestos sobre el Consumo al 916-327-4208.

Si tiene alguna duda sobre las secciones del código por la que lo citaron, puede solicitarle al inspector que le aclare las secciones de la ley o puede comunicarse con la Unidad de Investigaciones de la Directiva al 916-324-0105.

Directiva Estatal de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros

(State Board of Equalization)

Publicación 161-S, octubre de 2007

(Publication 161 - October 2007)

Código de Negocios y Profesiones (cláusula para penalidades)

22974.4. Revocación

La Directiva revocará la licencia, de acuerdo con la cláusula aplicable para la revocación de una licencia según lo establecido en la sección 30148 del Código de Ingresos y Tasación de Impuestos, de cualquier minorista o cualquier persona que controle el negocio minorista que:

- (a) Haya sido declarado culpable de un delito mayor, de acuerdo con la sección 30473 ó 30480 del Código de Ingresos y Tasación de Impuestos.
- (b) Haya tenido algún permiso o licencia revocada bajo cualquier disposición del Código de Ingresos y Tasación de Impuestos.

22978.7. Penalidad por violación de cláusulas.

Además de cualquier otra penalidad civil o penal estipulada por la ley, al descubrir que cualquier distribuidor o mayorista haya violado alguna cláusula de esta división, la Directiva puede tomar las siguientes medidas:

- (a) En el caso del primer delito, la Directiva puede revocar o suspender la licencia o las licencias del distribuidor o mayorista, de acuerdo con los procedimientos aplicables para la revocación de una licencia establecidos en la sección 30148 del Código de Ingresos y Tasación de Impuestos.
- (b) En el caso de un segundo o cualquier delito posterior, además de la medida autorizada bajo la subdivisión (a), la Directiva puede imponer una penalidad civil en un monto que no exceda el mayor de cualquiera de los siguientes:
 - (1) Cinco veces el valor minorista de cigarrillos o los productos de tabaco confiscados.
 - (2) Cinco mil dólares (\$5,000).

Esta publicación traducida se provee a usted para su conveniencia. No tiene el propósito de sustituir a la versión en inglés. Si existe alguna discrepancia entre la información contenida en la versión en inglés y esta traducción, la información contenida en la versión en inglés prevalecerá.

